

Guía escolar y de Inscripción 2026-27

Inscribirse: Aprendizaje Temprano | K-12+ | Programas Magnet de Primaria | SoWashCo Online



Inicio de la inscripción prioritaria:
Del lunes 5 de enero al lunes
2 de febrero del 2026

Inscríbase en línea en
sowashco.org/enroll

SoWashCo
SCHOOLS

AFTON | COTTAGE GROVE | DENMARK | GREY CLOUD ISLAND | NEWPORT | ST. PAUL PARK | WOODBURY



Fecha Importantes

Inicia la inscripción prioritaria

- Lunes 5 de enero - Lunes 2 de febrero

Noche de bienvenida a la escuela primaria (Para alumnos nuevos)

- 5-6 p.m., jueves 5 de febrero de 2026

Jornadas de puertas abiertas escolares

- Agosto y septiembre

Días de evaluación para estudiantes de escuelas primarias

- 3 de septiembre de 2026
- 8 de septiembre de 2026

Campamento 6 (Solo para 6 grado)

- 8 de septiembre de 2026

Primer día de clase

- 8 de septiembre de 2026

*Fechas y horarios sujetos a cambios

Acerca de las escuelas de SoWashCo

South Washington County Schools (SoWashCo Schools) está situado al sureste de St. Paul. El distrito incluye la totalidad o parte de las comunidades de Afton, Cottage Grove, Newport, St. Paul Park, Woodbury y los municipios de Denmark y Grey Cloud Island. Las escuelas de SoWashCo cuenta con programas de aprendizaje temprano, 16 escuelas primarias, cuatro escuelas intermedias, tres escuelas secundarias tradicionales, dos escuelas secundarias no tradicionales, un programa de transición para estudiantes de 18 a 22 años y educación para adultos. La junta escolar está compuesta por siete miembros y el superintendente.

Miembros de la junta escolar de 2026:

- Elizabeth Bockman Eckberg
- Ryan Clarke
- Melinda Dols
- Louise Hinz
- Simi Patnaik
- Katie Schwartz
- Sharon Van Leer
- Superintendente Julie Nielsen (miembro sin voto)

Be seen. Be heard. Be bold.

Índice

Cómo inscribirse	3
Quién debe inscribirse	7
Programar una visita a la escuela	5
Preescolar	6
Panorama general de las escuelas de SoWashCo	7
Escuela primarias	8-11
• Mapa	
• Programa Magnet (especializado)	
• Currículo de primaria	
Escuela Intermedias	12-13
• Mapa	
• Horario diario de la escuela intermedia	
• Plan de estudios de la escuela intermedia	
• Campamento 6	
Perfil del graduado	14
Apoyo a los estudiantes	15-16
• Educación especial y servicios 504	
• Desarrollo de talentos y formación académica avanzada	
• Avance mediante la determinación individual (AVID, por sus iniciales en inglés)	
• Programa para estudiantes de inglés como segundo idioma	
• Servicios sanitarios	
Servicios de nutrición	16
• Comidas gratuitas	
• Beneficios educativos	
Transporte	17
Kids Club (Cuidado de niños en edad escolar)	17
Educación comunitaria	18
Calendario familiar del distrito	19

Cómo matricularse en SoWashCo Schools (K-12)

Revise

- Identifique su escuela según su zona de residencia.
- Determine si un programa magnet de primaria es adecuado para su estudiante. Obtenga más información en la página 9.

Reúna

Reúna los siguientes documentos de su estudiante:

- Prueba de nacimiento (certificado de nacimiento o equivalente)
- Verificación de direcciones
- Prueba de haber aprobado el examen de la primera infancia exigido por el Estado. Obtenga más información en la página 20 (contraportada).
- Complete un formulario de inscripción en línea antes del lunes, 2 de febrero de 2026 para obtener inscripción prioritaria.
 - **Las solicitudes para los programas magnet de primaria deben completarse antes del lunes, 2 de febrero de 2026. Las familias también deben inscribirse en su escuela según su zona de residencia.**
 - Las solicitudes enviadas después de la fecha límite se agregarán a la lista de espera.

La inscripción en línea está disponible en cinco idiomas, incluyendo Español, 中文 (chino mandarín), Hmoob (hmong) y Tiếng Việt (vietnamita).

- Si necesita más servicios de traducción o interpretación, póngase en contacto con Danilo McCarthy en el 651-425-7209.

Notificación

- Las familias que solicitaron un programa magnet serán notificadas sobre la ubicación de su estudiante en febrero.
- Las familias con niños que comienzan kínder en el año escolar 2026-27 están invitadas a asistir a la Noche de Bienvenida de Kínder de 5 a 6 p. m. el jueves, 5 de febrero en la escuela de zona asignada.
- La escuela de su estudiante proporcionará información sobre el año escolar 2026-27 en agosto por correo electrónico.



¿Quién debe inscribirse?

Se requiere un formulario de inscripción K-12 si su estudiante va a ser:

- matriculado en el kínder;
- nuevo en el distrito;
- un estudiante que no vive en el distrito, pero quiere asistir a SoWashCo Online (grados 9-12).

NOTA: El Estado de Minnesota exige una evaluación de la primera infancia antes de entrar en preescolar o kínder. Obtenga más información sobre nuestro servicio gratuito de detección en la página 20.



Los formularios de inscripción no son necesarios para:

- alumnos que pasan al siguiente curso en las escuelas SoWashCo;
- estudiantes que actualmente asisten a una escuela de SoWashCo y quieren asistir a SoWashCo Online (grados 9-12).

Prioridades de admisión

Tienen prioridad los estudiantes que:

- viven en la zona de su centro escolar;
- residen dentro de los límites de las escuelas de SoWashCo;
- son hijos de empleados de las escuelas de SoWashCo;
- son hermanos de estudiantes matriculados actualmente en las escuelas de SoWashCo.

Nota: la prioridad entre hermanos no garantiza la aceptación.

Otras consideraciones

- Los estudiantes que viven fuera de los límites de las escuelas de SoWashCo son admitidos en las escuelas del distrito si el espacio lo permite.
 - **Las familias deben completar un formulario de inscripción abierta** disponible en sowashco.org/enroll.

Ayuda para la inscripción multilingüe

English: If you need an interpreter, please call Nicole Clymer: 651-425-7211

Español: Si necesita un intérprete, llame al Danilo McCarthy: 651-425-7209

中文 (简体): 如果您需要翻译, 请致电 Nicole Clymer: 651-425-7211

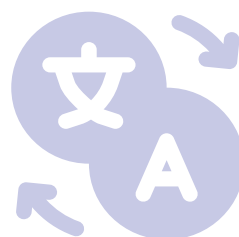
Hmoob: yog koj xav tau ib tug neeg txhais lus thov hu Nicole Clymer: 651-425-7211

Tiếng Việt: Nếu bạn cần thông dịch viên, xin gọi Nicole Clymer: 651-425-7211

Soomaaliga: haddii aad u baahan tahay turjumaan fadlan wac Nicole Clymer: 651-425-7211

Oromo: Yoo afaan hiikaa barbaaddan, maaloo Nicole Clymer: 651-425-7211 bilbilaa

Amharic: አስተርጓሚ ከፈለጉ፣ አባክዎን ለኒኮል ክላይመር ይደውሉ፡ 651-425-7211



Infórmese sobre el aprendizaje temprano, su escuela según su zona de residencia o las opciones de escuelas con programas especiales (Magnet)

Para determinar la escuela que le corresponde a su estudiante según su zona de residencia, utilice nuestra calculadora de límites escolares en sowashco.org/enroll o comuníquese con el Departamento de Información Estudiantil al 651-425-6328. Para programar una visita, por favor llama a la escuela de su comunidad. Los visitantes mayores de 18 años que visiten los edificios durante el horario escolar deberán presentar una identificación.

Fechas y horarios para recorridos escolares (K-5)

Recorridos para primaria (K-5) • Programe en línea en sowashco.org/enroll		
Fecha	Hora	Escuela
Martes 6 de enero 13 de enero 20 de enero 27 de enero	8 a.m.	- Newport Elementary - Royal Oaks Elementary
	9 a.m.	- Primaria Armstrong - Primaria Cottage Grove - Primaria Crestview - Primaria Grey Cloud - Primaria Hillside - Primaria Middleton - Primaria Pine Hill - Primaria Pullman - Primaria Woodbury
	9:30 a.m.	- Primaria Bailey - Primaria Liberty Ridge - Primaria de inmersión en español Nuevas Fronteras - Primaria Red Rock - Primaria Valley Crossing

Fechas y horarios para recorridos escolares (intermedia)

Recorridos para escuelas intermedias • Programe en línea en sowashco.org/enroll		
Fecha	Hora	Escuela
Jueves 8 de enero 15 de enero 22 de enero	7-7:45 a.m.	- Escuela Intermedia Cottage Grove - Escuela Intermedia Lake - Escuela Intermedia Oltman - Escuela Intermedia Woodbury
	3-3:45 p.m.	

Habrán intérpretes disponibles si se solicita con 24 horas de antelación.

如提前24小时通知, 可提供口译服务。

Cov neeg txhais lus yuav muaj nyob yog tias tau ceeb toom 24 teev.

Turjubaano ayaa diyaar noqon doona haddii la siiyo ogeysiis 24 saac ah.

Dịch giả sẽ có mặt nếu được thông báo trước 24 giờ

24 ساعات قبل موعد الترجمة سيتم توفير المترجمين.

የ24 ሰዓት ማስታወቂያ ከተሰጠ አስተርጓሚዎች ይገኛሉ።

Hiiktonni beeksifni sa'aatii 24 yoo kennameef ni argamu.

Preescolar

Las escuelas de SoWashCo ofrece un entorno preescolar de alta calidad con una variedad de opciones para las familias. La mayoría de nuestros programas se encuentran en nuestras escuelas primarias, con algunos en ubicaciones centralizadas.

Preescolar 3 años (Little Suns)

El preescolar es para niños que cumplirán 3 años el 1 de septiembre o antes.

Preescolar 4 años (Sunny Scholars)

El preescolar es para niños que cumplirán 4 años el 1 de septiembre o antes.

Preescolar multiedad 3-4 años (Solar Sparks)

Preescolar para niños de 3 y 4 años que ofrece la oportunidad de relacionarse con estudiantes de diferentes edades y habilidades.

Nota: debido a la capacidad del programa y a los requisitos de financiamiento estatal, no podemos ofrecer preescolar a niños que tengan 5 años o más el 1ro de septiembre o antes.

Cómo inscribirse en el preescolar

La inscripción en línea para preescolar comienza el lunes 5 de enero de 2026 y finaliza el viernes 6 de febrero de 2026 en sowashco.ce.eleyo.com. Para obtener ayuda, comuníquese con la Oficina de Educación Temprana al 651-425-7160.



Más información

Para obtener más información sobre nuestros programas de Educación Temprana, incluyendo Evaluación Temprana, Educación Familiar Temprana, Educación Especial Temprana y Preescolar, visite commed.sowashco.org/earlylearning.



Acerca de las escuelas de SoWashCo

Nombre de la escuela	Dirección	Información del contacto	Hora de inicio / Hora de finalización	Kids Club (Cuidado de niños en edad escolar)
Escuelas Primarias				
Escuela Primaria Armstrong	8855 Inwood Ave. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-4100 aes.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Bailey	4125 Woodlane Dr. Woodbury, MN 55129	651-425-4800 bes.sowashco.org	9:20 a.m.-3:50 p.m.	✓
Escuela Primaria Cottage Grove	7447 65h St. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-5800 cges.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Crestview	7830 80th St. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-3800 ces.sowashco.org	7:55 a.m.-2:55 p.m.	✓
Escuela Primaria Grey Cloud	9525 Indian Blvd. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-4200 gces.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Hillside	8177 Hillside Trail S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-4000 hes.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Liberty Ridge	11395 Eagle View Blvd. Woodbury, MN 55129	651-425-5900 lres.sowashco.org	9:20 a.m.-3:50 p.m.	✓
Escuela Primaria Middleton	9105 Lake Rd. Woodbury, MN 55125	651-425-4900 mes.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Newport	851 6th Ave. Newport, MN 55055	651-425-4300 nes.sowashco.org	7:55 a.m.-2:25 p.m.	✓
Escuela de inmersión en español Nuevas Fronteras*	1020 Third Street St. Paul Park, MN 55071	651-425-3100 nfsi.sowashco.org	9:20 a.m.-3:50 p.m.	✓
Escuela Primaria Pine Hill	9015 Hadley Ave. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-3900 phes.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Pullman	1260 Selby Ave. St. Paul Park, MN 55071	651-425-3600 pes.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
Escuela Primaria Red Rock	3311 Commonwealth Ave. Woodbury, MN 55125	651-425-5600 rres.sowashco.org	9:20 a.m.-3:50 p.m.	✓
Escuela Primaria Royal Oaks	7335 Steepleview Rd. Woodbury, MN 55125	651-425-4700 roes.sowashco.org	7:55 a.m.-2:25 p.m.	✓
Escuela Primaria Valley Crossing*	9900 Park Crossing Woodbury, MN 55125	651-425-7500 vces.sowashco.org	9:15 a.m.-3:45 p.m.	✓
Escuela Primaria Woodbury	1251 School Dr. Woodbury, MN 55125	651-425-4600 wes.sowashco.org	8:40 a.m.-3:10 p.m.	✓
*indica escuela magnet y la inscripción se determina mediante un sorteo aleatorio. (La escuela primaria Valley Crossing también es una escuela donde la inscripción se determina por zona de residencia. Lo que significa que los estudiantes que viven dentro de su área limítrofe asistirán allí y no necesitan participar en el sorteo de la escuela magnet.)				
Escuela Intermedias				
Escuela Intermedia Cottage Grove	9775 Indian Blvd. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-6800 cgms.sowashco.org	7:50 a.m.-2:26 p.m.	
Escuela Intermedia Lake	3133 Pioneer Dr. Woodbury, MN 55125	651-425-6400 lms.sowashco.org	7:50 a.m.-2:26 p.m.	
Escuela Intermedia Oltman	6625 Goodview Ave. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-3500 oms.sowashco.org	7:50 a.m.-2:26 p.m.	
Escuela Intermedia Woodbury	1425 School Dr. Woodbury, MN 55125	651-425-4500 wms.sowashco.org	7:50 a.m.-2:26 p.m.	
Escuela Secundarias				
Escuela Secundaria East Ridge	4200 Pioneer Dr. Woodbury, MN 55129	651-425-2300 erhs.sowashco.org	8:30 a.m.-3:06 p.m.	
Escuela Secundaria Park	8040 80th St. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-3700 phs.sowashco.org	8:30 a.m.-3:06 p.m.	
Escuela Secundaria South Washington Alternativa	8400 E. Pt. Douglas Rd. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-7000 swahs.sowashco.org	8:45 a.m.-2:45 p.m.	
SoWashCo Online	8595 Central Park Place Woodbury, MN 55125	651-425-6356 online.sowashco.org	Varies	
Escuela Secundaria Woodbury	2665 Woodlane Dr. Woodbury, MN 55125	651-425-4400 whs.sowashco.org	8:30 a.m.-3:06 p.m.	
Programa de transición 18-22	7000 Jamaica Ave. S. Cottage Grove, MN 55016	651-425-5101 nextstep.sowashco.org	Varies	

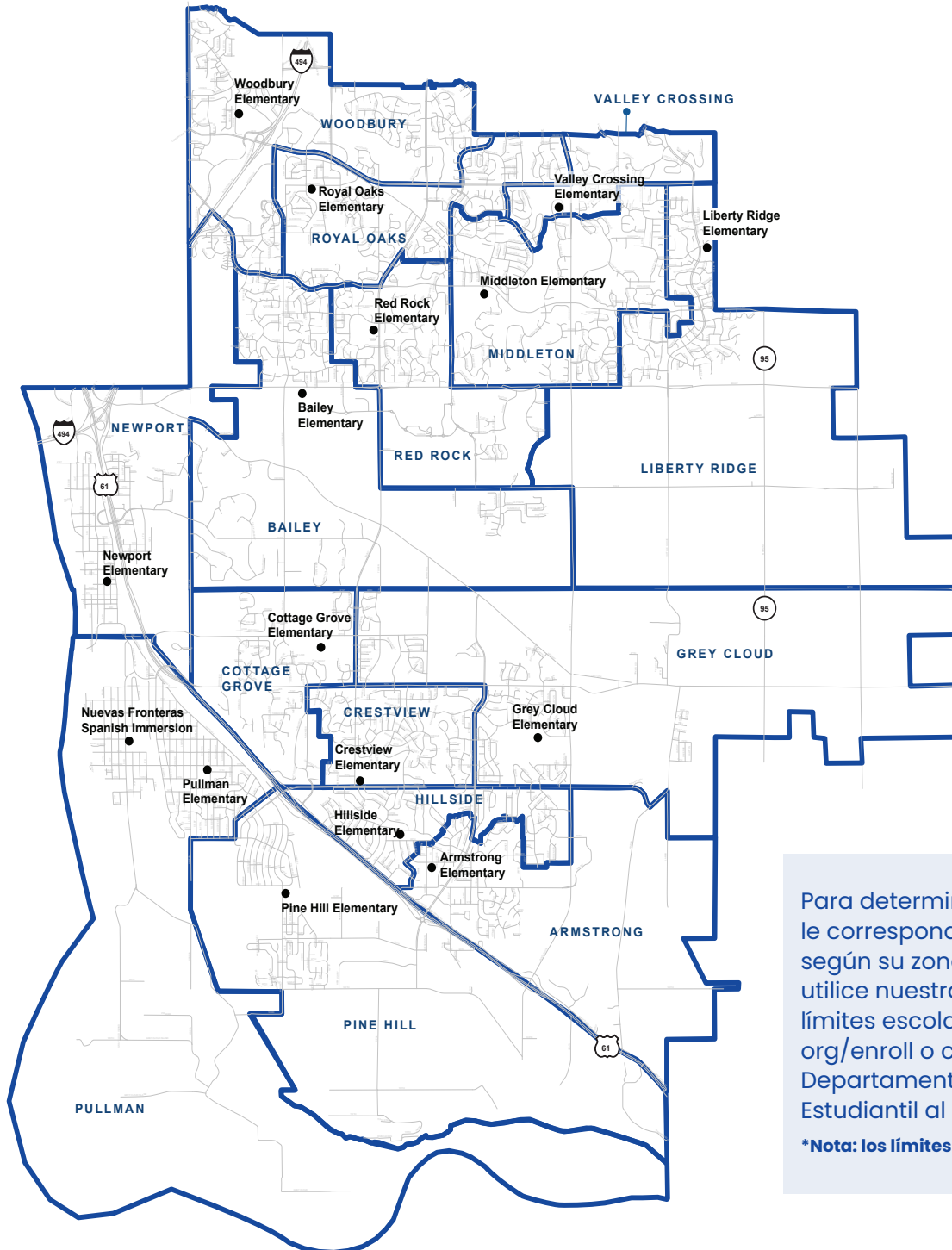
Escuela Primarias



El distrito escolar de SoWashCo tiene 16 escuelas primarias que atienden a alumnos de preescolar a quinto grado. Durante sus primeros años en la escuela, los estudiantes conocerán nuevos amigos, aprenderán rutinas, desarrollarán habilidades de resolución de problemas y construirán una base para el éxito en el aprendizaje futuro.

Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus iniciales en inglés)/Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus iniciales en inglés)

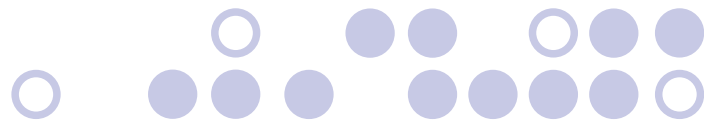
Visita la pestaña "Participa" del sitio web de tu centro para saber cómo apoyar a la PTA/PTO.



Para determinar la escuela que le corresponde a su estudiante según su zona de residencia, utilice nuestra calculadora de límites escolares en sowashco.org/enroll o comuníquese con el Departamento de Información Estudiantil al 651-425-6328.

***Nota: los límites están sujetos a cambios.**

Programa Magnet



- La inscripción para los programas Nuevas Fronteras Inmersión en español (NFSI, por sus iniciales en inglés) y programa de multiedad en Valley Crossing se determina mediante un proceso de sorteo.
- Las familias serán notificadas sobre los resultados del sorteo en febrero.
- Las familias que no sean seleccionadas en el sorteo se colocarán en una lista de espera para el programa magnet y se inscribirán en su escuela de zona.
- La fecha límite para la solicitud de **inscripción prioritaria en los programas magnet es el lunes, 2 de febrero de 2026**. Las familias recibirán los resultados del sorteo en febrero.
- Para determinar la escuela que le corresponde a su estudiante según su zona de residencia, utilice nuestra calculadora de límites escolares en sowashco.org/enroll o comuníquese con el Departamento de Información Estudiantil al 651-425-6328.

Nuevas Fronteras Inmersión en español (NFSI) ofrece un programa de kínder a 5º grado donde los estudiantes aprenden las materias principales en español, desarrollando bilingüismo mientras cumplen con los estándares académicos de SoWashCo. Impartido por docentes licenciados con dominio fluido del español, NFSI es el primer paso de una trayectoria de inmersión en español de kínder a 12º grado que fortalece las habilidades lingüísticas y la comprensión cultural.

Trayectoria de Inmersión en Español				
Escuela de Inmersión en Español Nuevas Fronteras	→	Escuela Intermedia Woodbury	→	Escuela Secundaria Woodbury

Obtenga más información sobre el programa de Inmersión en Español durante nuestra noche de información de 5 a 6 p. m. el miércoles 7 de enero en Nuevas Fronteras Spanish Immersion.

El **Programa Magnet Multiedad** en la Escuela Primaria Valley Crossing agrupa a los estudiantes en rangos de grado de dos años (K-1, 2-3, 4-5) para fomentar relaciones duraderas y apoyar un crecimiento continuo. Las aulas multiedad permiten a los maestros personalizar el aprendizaje y atender las necesidades académicas y socioemocionales de cada estudiante.

Obtenga más información sobre el programa multiedad durante nuestra noche de información de 5 a 6 p. m. el martes 6 de enero en la Primaria Valley Crossing.



Currículo de primaria



La base del **Perfil de un Graduado** de las escuelas de SoWashCo comienza en la escuela primaria, donde los estudiantes desarrollan hábitos y mentalidades que los preparan para el éxito futuro. Los niños aprenden a ser **resilientes** al ver los errores como oportunidades para crecer y perseverar frente a los desafíos. Se convierten en **comunicadores efectivos** a través de la colaboración y la escucha activa, y en **pensadores críticos** al hacer preguntas y resolver problemas de manera creativa. Las experiencias en primaria también fomentan la **conciencia social**, ayudando a los estudiantes a comprender y respetar perspectivas diversas. Sobre todo, un sentido de curiosidad y alegría por el descubrimiento sienta las bases para **convertirse en aprendices de por vida** que continúan creciendo y contribuyendo a sus comunidades.



Clubes y actividades extracurriculares de primaria

Los estudiantes pueden explorar sus intereses y desarrollar habilidades de liderazgo a través de diversos clubes, actividades y programas, como Embajadores Estudiantiles, Club de la Amabilidad, servicios específicos y más.

Los deportes y la recreación en la escuela primaria se gestionan a través de Community Education (Educación Comunitaria).

Asignatura

Matemáticas

Artes del Lenguaje en inglés

Ciencias

Salud

Estudios Sociales

Aprendizaje Socioemocional

Arte

Medios

Educación Física

Música



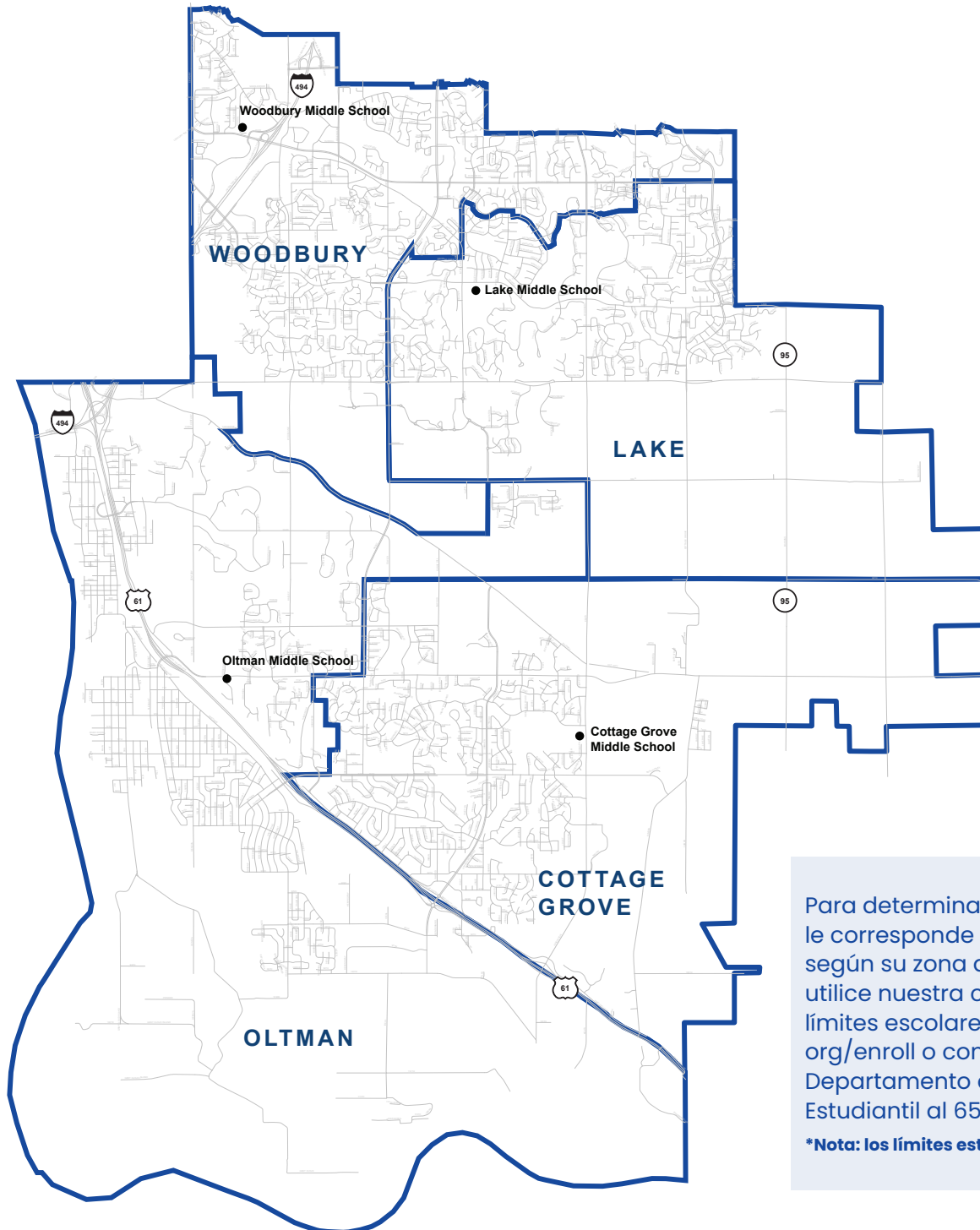
Kínder	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5
Aprendizaje Básico					
• Datos y probabilidad • Razonamiento espacial • Patrones y relaciones					
• Habilidades fundamentales • Desarrollo de vocabulario • Comprensión de lectura • Escritura con diversos propósitos • Hablar, escuchar y colaborar					
• Ciencias físicas • Ciencias de la vida • Ciencias de la Tierra y el espacio • Prácticas de ciencias e ingeniería					
Aprender hábitos saludables a través de buena nutrición, movimiento, establecimiento de metas y comprensión de los diferentes sistemas del cuerpo.					
• Sistema nervioso	• Sistema digestivo	• Sistema cardiovascular	• Sistema respiratorio	• Sistema endocrino • Sistema reproductivo • Pubertad	• Sistema inmune • Sistema reproductivo • Pubertad
• Familia y comunidad	• Comunidades y cultura	• Personas y el medio ambiente	• Mundo antiguo	• Mundo contemporáneo	• Estudios de la América temprana
Reconocer los sentimientos, manejar las emociones y el comportamiento, construir relaciones positivas, seguir rutinas, resolver problemas con respeto y tomar decisiones seguras que promuevan el bienestar individual.					
Aprendizaje Especializado					
Aprender a usar los materiales de arte de manera segura, crear obras inspiradas en la exploración y experiencias personales. Reflexionar y revisar el trabajo en progreso para completar un proyecto. Desarrollar ideas artísticas usando temas sociales, culturales o personales.					
Aprender a usar la biblioteca, explorar diferentes géneros de libros y literatura, practicar seguridad digital, usar bases de datos de investigación, habilidades de mecanografía y codificación básica, desarrollar conocimientos de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM, por sus iniciales en inglés) y utilizar Makerspace para diseñar y crear.					
Desarrollar habilidades de movimiento básicas y avanzadas, aprender sobre condición física y habilidades para cuidar la salud personal, habilidades de trabajo en equipo y estrategias, y fortalecer la confianza personal.					
Explorar y compartir sonidos musicales mediante canto, movimiento y uso de instrumentos. Desarrollar habilidades para comprender patrones rítmicos o melódicos, cantar y tocar canciones de diferentes géneros, culturas y épocas.					

Vea descripciones detalladas del plan de estudios en sowashco.org/academics.

Escuelas intermedias



El distrito escolar de SoWashCo tiene cuatro escuelas intermedias que atienden a estudiantes de sexto a octavo grado. Los estudiantes de la escuela intermedia se basarán en los fundamentos educativos de la escuela primaria para ayudar a prepararlos para la escuela secundaria y más allá. Los estudiantes aprenderán independencia, gestión del tiempo, resolución de problemas, pensamiento crítico y toma de decisiones.



Para determinar la escuela que le corresponde a su estudiante según su zona de residencia, utilice nuestra calculadora de límites escolares en sowashco.org/enroll o comuníquese con el Departamento de Información Estudiantil al 651-425-6328.

***Nota: los límites están sujetos a cambios.**

Horario de las escuelas intermedias



Período	Hora
Llegada de estudiantes / desayuno	7:30-7:45 a.m.
Clase base	7:50-8:10 a.m.
1	8:14-9:07 a.m.
2	9:11-10:04 a.m.
3*	10:08-11:05 a.m.
4*	11:08 a.m.-12:28 p.m.
5*	12:32-1:27 p.m.
6	1:31-2:26 p.m.

*Los estudiantes tienen 30 minutos programados para el almuerzo durante los periodos 3, 4 o 5. Los horarios de almuerzo dependen del horario general de la escuela. periods 3, 4 or 5.

Plan de estudios de la escuela intermedia

Asignatura	Grado 6		Grado 7	Grado 8
Artes del Lenguaje en inglés	Pensamiento crítico, escucha y comunicación efectiva, literatura y discusiones			
Estudios Sociales	Estudios de Minnesota		Estudios de Estados Unidos	Estudios Globales
Matemáticas (Los estudiantes son evaluados y ubicados al final de 5.º y 7.º grado para el próximo año escolar)	Ruta A:	Matemáticas 6 →	Preálgebra →	Álgebra de escuela intermedia
	Ruta B:	Matemáticas 6 →	Preálgebra →	Álgebra Intermedia (nivel secundaria)
	Ruta C:	Preálgebra →	Álgebra Intermedia (nivel secundaria) →	Geometría (nivel secundaria)
Ciencias	Ciencias de la Tierra y del Espacio		Ciencias de la Vida	Ciencias Físicas
Cursos complementario (Uno por trimestre)	• Arte 6 • Artes de la Comunicación y Estrategias de Lectura • Programación/Ciencias de la Computación		• Arte 7 • STEM 7 • Salud	• Arte 8 • STEM 8 • Preparación para la universidad y profesión.
Cursos de Música (Elegir uno)	• Banda • Coro • Orquesta		• Banda • Coro • Orquesta	• Banda • Coro • Orquesta
Educación Física / Salud	• Educación Física: Desarrollar habilidades motoras, fuerza muscular y cardiovascular, trabajo en equipo y cooperación. • Salud: Comprender el impacto de la salud física, emocional y mental en el cuerpo. Mantener hábitos saludables.			
Lengua Extranjera				Español

Campamento 6 – Martes 8 de septiembre

Los estudiantes que ingresan a 6º grado asistirán a su escuela intermedia el martes 8 de septiembre de 2026, donde revisarán sus horarios, conocerán a los maestros, recibirán su Chromebook, recorrerán la escuela, ubicarán y abrirán su casillero, y más.

Perfil del Graduado

Los graduados de South Washington County (SoWashCo Schools) tendrán una sólida base de conocimientos y la motivación necesaria para aplicar esos conocimientos al mundo que les rodea. Ellos representan el espíritu del aprendizaje continuo, buscando constantemente oportunidades para mejorar tanto a sí mismos como a su comunidad y al mundo en general.



Resistente

- **Mentalidad de crecimiento:** Ver los obstáculos como oportunidades para crecer, entendiendo que una sola experiencia no determina los resultados futuros.
- **Habilidades para la resolución de problemas:** Creer en su capacidad para enfrentar desafíos complejos y perseverar.
- **Autorregulación:** Manejar sus emociones, pensamientos y comportamientos.



Pensador Crítico

- **Pensar de forma crítica:** Analizar, procesar y evaluar activamente la información para formar ideas propias y bien fundamentadas.
- **Aplicar los conocimientos de forma eficaz:** Comprender y sintetizar la información, aplicándola a nuevas situaciones y retos.
- **Resolver problemas de forma creativa:** Abordar los retos con una mentalidad de crecimiento y utilizar el pensamiento innovador para encontrar soluciones efectivas.



Conciencia Social

- **Desarrollar identidades sociales positivas:** Desarrollar identidades sociales positivas basadas en su pertenencia a múltiples grupos de la sociedad, y expresar orgullo, confianza y una autoestima sana, respetando al mismo tiempo las identidades de los demás.
- **Mostrar compasión y comprensión:** Mostrar empatía hacia los demás, comprender las normas sociales y reconocer diversas perspectivas y puntos de vista basados en las experiencias y creencias individuales.
- **Desenvolverse en espacios culturales diversos:** Reconocer la cultura, comprendiendo cómo las personas negocian sus propias identidades en diversos entornos.

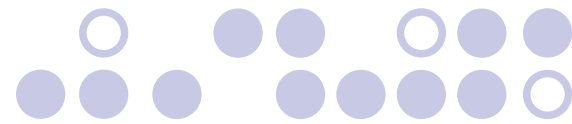


Comunicador

- **Construir y mantener relaciones positivas:** Establecer y fomentar relaciones sanas y de apoyo con los demás.
- **Comunicarse eficazmente:** Desenvolverse en diversos entornos sociales mediante una comunicación clara, escucha activa y resolución colaborativa de problemas.
- **Resolver conflictos de forma constructiva:** Poseer las habilidades necesarias para negociar conflictos y encontrar soluciones.



Servicios de apoyo al estudiante



Servicios de Educación Especial y 504

Todas nuestras escuelas ofrecen servicios y adaptaciones para estudiantes que han sido identificados para participar en un Programa de Educación Individualizado (IEP por sus iniciales en inglés) o un plan 504.

Desarrollo del Talento y Formación Académica Avanzada

El distrito escolar SoWashCo atiende las necesidades de los estudiantes en todos los niveles educativos. Para estudiantes de 3er grado en adelante que superan los puntos de referencia, ofrecemos un plan de estudios que los ayudará a alcanzar el siguiente nivel. Estos servicios se brindan a través de aulas agrupadas ("cluster classrooms"), donde los estudiantes se agrupan con otros de habilidades similares, o mediante el Programa Gateway, donde todos los estudiantes en un aula tienen habilidades similares.

AVID

El distrito escolar SoWashCo comienza a implementar AVID en las escuelas primarias. AVID (Avance mediante la Determinación Individual, por sus iniciales en inglés) desarrolla habilidades fundamentales para el éxito académico, como la organización, la colaboración y la escritura. Utiliza herramientas que fomentan el pensamiento de alto nivel para preparar a los estudiantes para la universidad y la vida profesional.

Programa de Aprendices del Idioma Inglés

Las escuelas de SoWashCo proporciona servicios para estudiantes cuya lengua principal no es el inglés. Durante el proceso de inscripción, el distrito escolar recopila información sobre el idioma del estudiante y la familia.

Si una familia indica que en casa se habla un idioma distinto al inglés, se le realizará una evaluación al estudiante para determinar si califica para los servicios de EL (estudiante de inglés).



Servicios de Apoyo al estudiante (continuación)



Servicios de Salud

Los Servicios de Salud de SoWashCo Schools ayudan a eliminar y minimizar las barreras relacionadas con la salud que dificultan el aprendizaje.

- **Distribución de medicamentos recetados:** El personal de los servicios de salud administra medicamentos a los estudiantes que los necesiten durante el horario escolar. Las familias deben completar el formulario de autorización parental, pedir a un profesional sanitario que firme el formulario, y cumplir todos los demás requisitos que se indican en sowashco.org/services/health.
- **Vacunas requeridas:** La Ley de Inmunización Escolar de Minnesota (Minn. Statute 121A.15) exige que todos los estudiantes matriculados en la escuela estén protegidos contra enfermedades infantiles mediante la vacunación. Esto incluye a los estudiantes inscritos desde preescolar hasta el grado 12, Kids Club, programas alternativos y programas de educación en el hogar. Las fechas de vacunación de su estudiante, o una exención médica o no médica, deben ser presentadas a la oficina de salud escolar antes del primer día de clases. Consulte la lista completa de vacunas requeridas y los formularios de exención en nuestro sitio web sowashco.org/services/health.



Servicios de nutrición

Comidas gratuitas

Los estudiantes reciben comidas saludables y nutritivas que cumplen o superan los estándares del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA). Cada menú incluye granos integrales, proteínas magras, frutas y/o verduras y leche todos los días. Todos los estudiantes matriculados en SoWashCo Schools son elegibles para recibir desayuno y almuerzo gratuitos de acuerdo con la ley de Comidas Escolares Gratuitas del Estado de Minnesota. Para calificar para una comida gratuita, los estudiantes deben elegir determinados alimentos durante el desayuno y el almuerzo.

Beneficios educativos

Se anima a todas las familias a solicitar los beneficios educativos cada año. Los hogares que cumplen con los requisitos recibirán servicios gratuitos o con descuento tanto dentro como fuera de la escuela. Incluso si una familia no califica, su solicitud podría generar fondos adicionales para su escuela. Las solicitudes en línea se pueden encontrar en sowashco.org/services/nutrition.



Transporte

SoWashCo Schools utiliza un sistema de inscripción voluntaria para el transporte escolar. Cada año, se les pregunta a las familias si desean que su estudiante reciba transporte escolar para el próximo año escolar, si cumplen con los requisitos. Durante el proceso de matriculación se le preguntará a las familias que inscriban a sus estudiantes para el transporte escolar.

La información de las rutas de autobús para quienes sean elegibles se publicará en el portal para padres Infinite Campus a finales de agosto.

Revise las pautas de elegibilidad para el transporte en sowashco.org/transportation.

Transporte para el cuidado de niños

Los estudiantes que cursan los grados K-5 son elegibles para ser considerados para una parada de autobús alternativa para llevarlos a una guardería. El proveedor de cuidado de niños con licencia debe estar ubicado en la misma área de asistencia escolar donde el estudiante está inscrito. **Los lugares para recoger y dejar a los niños deben ser el mismo lugar cada mañana y tarde.**



Recoger en **casa**



dejar en la **guardería**

Recoger en la **guardería**



dejar en la **guardería**

Recoger en la **guardería**



dejar en **casa**

Kids Club (Cuidado de niños en edad escolar)

Kids Club es un programa de cuidado infantil con costo adicional, que se ofrece antes y después de la escuela, y durante el verano. Está disponible en todas las escuelas primarias para estudiantes de kínder a 5° grado.

Registro en línea para el Kids Club

Inscripción para el verano 2026

(para estudiantes que actualmente cursan los grados K-5):

Desde las 9 a. m. del lunes 26 de enero hasta las 11:59 p. m. del miércoles 4 de febrero de 2026

Inscripción para el año escolar 2026-27 para nuevos participantes

(para estudiantes que ingresan a los grados K-5):

A partir de las 9 a. m. del martes 21 de abril de 2026

*Las inscripciones permanecerán abiertas hasta que se llenen todos los cupos.



Educación comunitaria

El programa de Educación Comunitaria de SoWashCo ofrece clases y actividades en la mayoría de nuestras escuelas.

Oportunidades de aprendizaje para personas de todas las edades:

- atletismo y clases de enriquecimiento para jóvenes, adolescentes y adultos;
- educación para adultos;
- Kids Club;
- Educación Familiar para la Niñez Temprana (ECFE por sus iniciales en inglés);
- preescolar.



Más información

Para obtener más información sobre los programas de Educación Comunitaria de SoWashCo o para ver nuestro catálogo más reciente, visite commed.sowashco.org.



FECHAS IMPORTANTES

Evento Información		Grados
SEPTIEMBRE		
3	Día de evaluación	K-5
8	Primer día de clases	6, 9
8	Día de evaluación	K-5
9	Primer día de clases	K-5, 7-8, 10-12
28	No hay clases	K-12
OCTUBRE		
14	No hay clases	K-5
14	Exámenes de práctica Pre-ACT y ACT	10, 11
14	Día escolar en casa	9, 12
14	Día escolar normal	6-8
15-16	No hay clases (MEA)	K-12
NOVIEMBRE		
3	No hay clases	K-5
26-27	No hay clases	K-12
DICIEMBRE		
3	Fin de Trimestre 1	K-12
4	No hay clases	K-12
23-31	No hay clases, vacaciones de invierno	K-12
ENERO		
1-4	No hay clases, vacaciones de invierno	K-12
18	No hay clases, Día de MLK	K-12
FEBRERO		
12	No hay clases	K-12
15	No hay clases - Día de los Presidentes	K-12
MARZO		
11	Fin de Trimestre 2	K-12
12	No hay clases	K-12
15-19	No hay clases, vacaciones de primavera	K-12
26	No hay clases	K-12
ABRIL		
16	No hay clases	K-12
20	Exámenes ACT y MCA de ciencias	9-12
20	Día para realizar las tareas escolares en casa (si no participa en las pruebas)	9-12
MAYO		
31	No hay clases - Día de los Caídos	K-12
JUNIO		
9	Último día de clase, fin del trimestre 3	K-12
	Primer o Último día de clases	
	No hay clases	
	Fechas importantes	

SO Wash CO
Calendario Familiar
Año escolar 2026-27

AGOSTO 2026	SEPTIEMBRE 2026	OCTUBRE 2026
D L M Mi J V S 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M Mi J V S 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	D L M Mi J V S 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
NOVIEMBRE 2026	DICIEMBRE 2026	ENERO 2027
D L M Mi J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	D L M Mi J V S 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M Mi J V S 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
FEBRERO 2027	MARZO 2027	ABRIL 2027
D L M Mi J V S 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	D L M Mi J V S 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M Mi J V S 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
MAYO 2027	JUNIO 2027	JULIO 2027
D L M Mi J V S 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	D L M Mi J V S 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	D L M Mi J V S 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Última actualización: 28 de octubre de 2025 El calendario está sujeto a cambios.



Independent School District #833
7362 East Point Douglas Rd. S.
Cottage Grove, MN 55016
www.sowashco.org

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 7911
TWIN CITIES, MN

Manténgase conectado



@sowashcoschools



Subscríbase a nuestro
boletín electrónico en
sowashco.org/news

Inscríbase en línea en sowashco.org/enroll

Evaluación de la Niñez Temprana

Se recomienda a las familias llevar a sus niños/niñas a ser evaluados a la edad de 3 años. La Evaluación de la Primera Infancia es requerida por el Estado de Minnesota para cualquier niño/a que entra al kínder en una escuela pública; en las escuelas SoWashCo esta evaluación se requiere antes de la inscripción en el programa 4s Preescolar (Sunny Scholars).

Durante la evaluación un profesional capacitado evaluará:

- habilidades de pensamiento, lenguaje y comunicación;
- desarrollo social y emocional;
- visión y audición;
- altura y peso;
- motricidad gruesa y fina;
- historial de vacunación.



**3 años
de edad**



Si su niño/a aún no ha sido examinado/a y tiene entre 3 y 5 años, visite **nuestro sitio web sowashco.org/screening** y programe una cita.

SoWashCo
COMMUNITY EDUCATION